

WELPA: A New Name, a New Assessment of English Language Proficiency

WERA Presentation 3.1
December 8, 2011



Presenters:

- ▶ Dr. Margaret Ho, WELPA Coordinator, OSPI
- ▶ Kimberly DeRousie, State Test Coordinator, OSPI
- ▶ Jake Parizek, State Solutions Manager,
CTB/McGraw-Hill
- ▶ Shelby Gallagher, State Program Manager,
CTB/McGraw-Hill

WELPA@k12.wa.us



Introducing the WELPA

What: The WELPA is an annual measure of students' knowledge and skills in English

Why: Title III requires an annual measure of English language proficiency, and students' scores are used to calculate Annual Measureable Achievement Objectives 1 & 2, possibly 3

When: Annual Test Window, Feb. 6 – Mar. 9

Who: All students identified for ELD services in grades K through 12

- In 2011, about 90,000 students in 196 districts, or 8.6% of the total WA student population



Introducing the WELPA

- ▶ Vendor: CTB/McGraw–Hill
- ▶ Selected by a group of district representatives, spring 2011
- ▶ Shelf product: *LAS* (Language Assessment System) *Links*
 - Form B in 2012, Standard Setting in May 2012
 - Form C in 2013, cut score review in 2013
 - Form D in 2014



Getting to know the WELPA

- ▶ October 2011 – Annual Test: Training to administer and to score Speaking items
- ▶ December 2011 – Annual Test: Logistics, information about materials (ordering, receiving, returning), security, etc.
- ▶ Dec/Jan 2012 – Performance Level Descriptors Training and Contrasting Groups Study
- ▶ Feb 6 – Mar 9 2012 – Annual Test Window
- ▶ Spring 2012 – Placement Test: Training to administer and score the entire test



What is familiar? What is new?

Familiar	New
Domain subtests: Reading, Writing, Listening, Speaking	Scores: scaled score in each language domain, an overall score, comprehension score, oral language score
The Speaking subtest is locally scored; all other items are scored by the vendor.	New rubrics for speaking items. Proctors can audio-record student responses to speaking items.
Optional products are ordered through the vendor	Test materials are ordered through WAMS
There is an Annual Test and a Placement Test	All test materials are ordered through WAMS. The contract includes materials for the Placement as well as Annual tests.
Placement Test: WLPT-II for SY2011-12	A WELPA Placement Test is being developed now for use by May 2012



ELD Contrasting Groups Study

- ▶ Opens today, and concludes January 27, 2012
- ▶ Opportunity for Training in WA PLDs and Performance Definitions
- ▶ Opportunity to see items similar to those on the WELPA
- ▶ Opportunity to contribute to standard setting



ELD Contrasting Groups Study

- ▶ Participants are asked to contact DACs well before winter break to
 - Use a form letter to inform DACs of their participation
 - And to request a file (Excel) extracted from a list of all ELLs in the district, WAMS–File Downloads – WELPA – Contrasting Groups Study, for use Jan. 16 – 27, 2012
- ▶ OSPI requests a single file returned by DACs that shows all the judgments made by participants in the district by February 2 before the test window opens



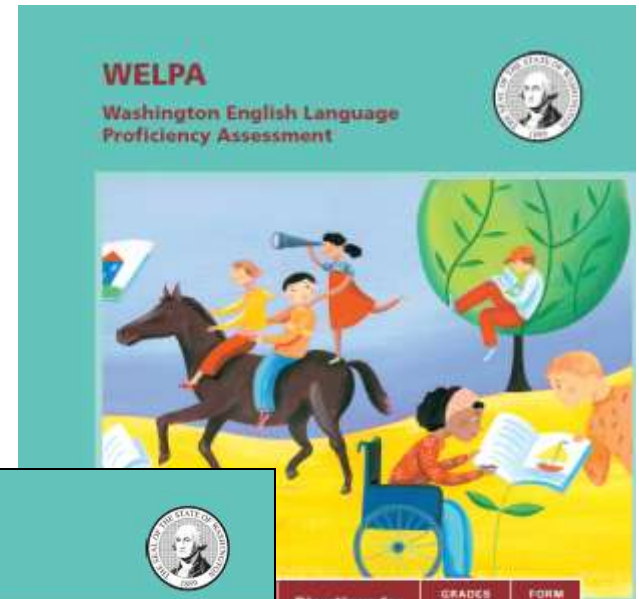
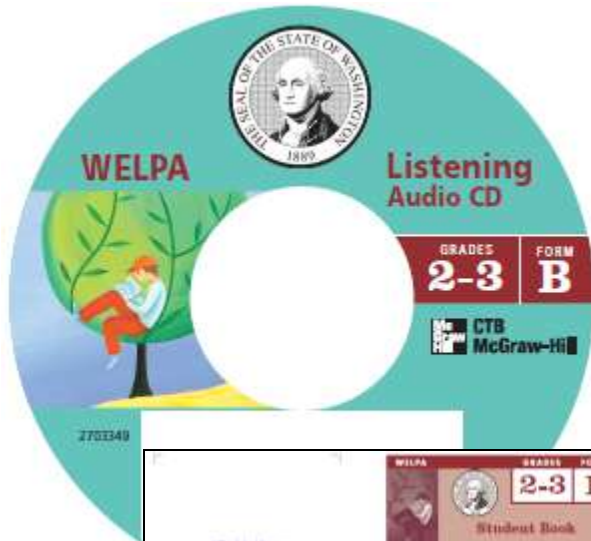
Test Materials

Grade Span	Test Materials	Ancillary Materials
K-1 2-3	Student Book	Cue Book Audio Listening CD Directions for Administration
4-5 6-8 9-12	Student Book Student Answer Book	Audio Listening CD Directions for Administration

Note: One blank cassette per tester is recommended to record student Speaking responses



Grades 2 - 3



WELPA GRADES 2-3 FORM B Student Book

WELPA

GRADE	LEVEL	SCORE	STATUS
2	1		
2	2		
2	3		
2	4		
2	5		
2	6		
2	7		
2	8		
2	9		
2	10		
2	11		
2	12		
2	13		
2	14		
2	15		
2	16		
2	17		
2	18		
2	19		
2	20		
2	21		
2	22		
2	23		
2	24		
2	25		
2	26		
2	27		
2	28		
2	29		
2	30		
2	31		
2	32		
2	33		
2	34		
2	35		
2	36		
2	37		
2	38		
2	39		
2	40		
2	41		
2	42		
2	43		
2	44		
2	45		
2	46		
2	47		
2	48		
2	49		
2	50		
2	51		
2	52		
2	53		
2	54		
2	55		
2	56		
2	57		
2	58		
2	59		
2	60		
2	61		
2	62		
2	63		
2	64		
2	65		
2	66		
2	67		
2	68		
2	69		
2	70		
2	71		
2	72		
2	73		
2	74		
2	75		
2	76		
2	77		
2	78		
2	79		
2	80		
2	81		
2	82		
2	83		
2	84		
2	85		
2	86		
2	87		
2	88		
2	89		
2	90		
2	91		
2	92		
2	93		
2	94		
2	95		
2	96		
2	97		
2	98		
2	99		
2	100		

2703340

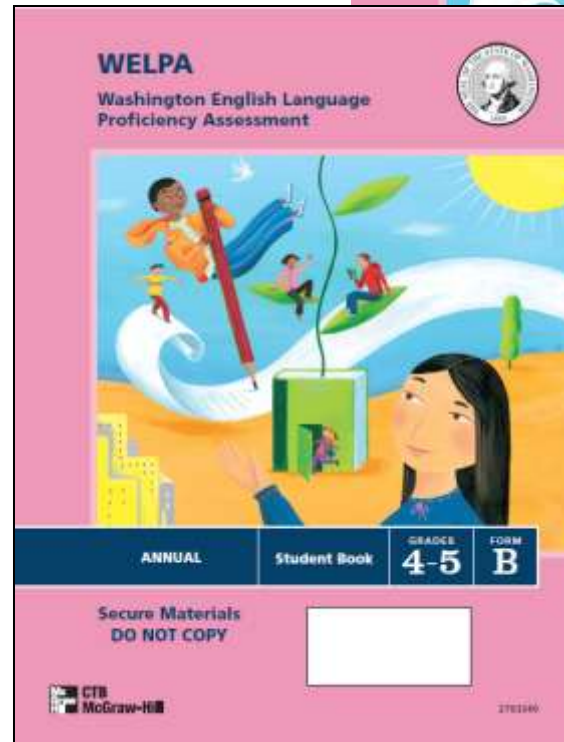


Grades 4 - 5



WELPA GRADES 4-5 B Student Answer Book

GRADE	SCORED	GRADE	SCORED
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
10		10	
11		11	
12		12	
13		13	
14		14	
15		15	
16		16	
17		17	
18		18	
19		19	
20		20	
21		21	
22		22	
23		23	
24		24	
25		25	
26		26	
27		27	
28		28	
29		29	
30		30	
31		31	
32		32	
33		33	
34		34	
35		35	
36		36	
37		37	
38		38	
39		39	
40		40	
41		41	
42		42	
43		43	
44		44	
45		45	
46		46	
47		47	
48		48	
49		49	
50		50	
51		51	
52		52	
53		53	
54		54	
55		55	
56		56	
57		57	
58		58	
59		59	
60		60	
61		61	
62		62	
63		63	
64		64	
65		65	
66		66	
67		67	
68		68	
69		69	
70		70	
71		71	
72		72	
73		73	
74		74	
75		75	
76		76	
77		77	
78		78	
79		79	
80		80	
81		81	
82		82	
83		83	
84		84	
85		85	
86		86	
87		87	
88		88	
89		89	
90		90	
91		91	
92		92	
93		93	
94		94	
95		95	
96		96	
97		97	
98		98	
99		99	
100		100	



Grades 9 - 12



WELPA GRADES 9-12 B Student Answer Book

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED EXCEPT WHERE SHOWN OTHERWISE

1. GRADE	2. DISTRICT	3. SCHOOL	4. SCHOOL	5. LAST NAME	6. FIRST NAME	7. GRADE	8. FORM

9. MONTH	10. DAY	11. TIME

12. LANGUAGE	13. LANGUAGE	14. LANGUAGE

15. LANGUAGE	16. LANGUAGE	17. LANGUAGE

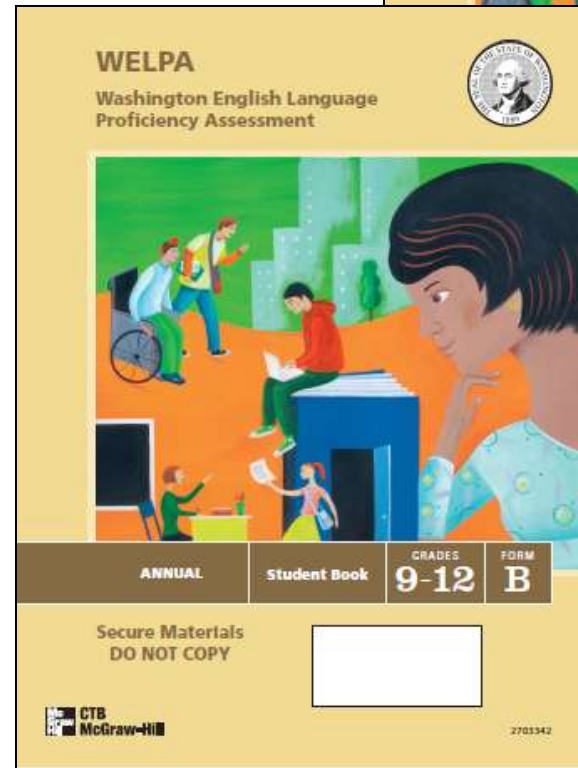
18. LANGUAGE	19. LANGUAGE	20. LANGUAGE

21. LANGUAGE	22. LANGUAGE	23. LANGUAGE

24. LANGUAGE	25. LANGUAGE	26. LANGUAGE

27. LANGUAGE	28. LANGUAGE	29. LANGUAGE

30. LANGUAGE	31. LANGUAGE	32. LANGUAGE



Materials Shipments

Test materials shipments include:

- Packing List
- Security Checklist
- Student Test Books (Grades K – 12)
- Student Answer Books (Grades 4 – 12 only)
- Cue Picture Books (Grades K–1 and 2–3 only)
- Audio CDs
- Directions for Administration (DFAs)
- Paper bands
- Stack cover cards



Packing Lists and Security Checklists

Packing lists and Security Checklists are included in test materials shipments.

 30 Ryan Ranch Road Monterey, CA 93940-5703		Washington WELPA 2012 Spring	Ship To: WASHINGTON SCHOOL DISTRICT #XXXX C/O: WASHINGTON SCHOOL DISTRICT #XXXX 800 E BOULEVARD AVE OLYMPIA, WA - 98501 USA Attention: DISTRICT ASSESSMENT COORDINATOR							
(Please keep a copy of this Packing List for your records) District Packing List Packing List #: 000001										
Part #	Description of Material	Type	Qty	Qty/Pkg	Back Order Qty	Total	Beginning Serial Range	Ending Serial Range	Ctr#	Customer Sign Off

2702342001	Test Materials Cover Letter	SNK	1							
2702318008	Grade K-1 Student Test Book (PKG OF 3)	PKG	1							
2702318008	Grade K-1 Student Test Book (PKG OF 15)	PKG	1							
2702320008	Grade 2-3 Student Test Book (PKG OF 3)	PKG	1							
2702321008	Grade 2-3 Student Test Book (PKG OF 15)	PKG	1							
2702322008	Grade K-1 Directions for Administration	PKG	1							
2702323008	Grade 2-3 Directions for Administration	PKG	1							
2702324008	Grade K-1 Cue Picture Books	PKG	1							
6731800003	Stack Cover Cards	PKG	1							

Washington WELPA 2012 Spring SECURITY CHECKLIST					
DISTRICT: XXX WASHINGTON SCHOOL DISTRICT SCHOOL: XXX WASHINGTON SCHOOL			PACKING LIST #: 000001		
2702318006 - GRADE K-1 STUDENT TEST BOOK (PKG OF 3)					
UPON RECEIPT OF TEST BOOKS, VERIFY THAT EACH BOOK HAS BEEN RECEIVED BY SIGNING AND DATING NEXT TO THE SERIAL NUMBER. WHEN THE BOOK IS CHECKED OUT AND RETURNED BY THE TEACHER, THEY MUST SIGN AND DATE THE TESTBOOK'S CHECK OUT AND CHECK IN.					
SECURITY #	CARTON #	STUDENT NAME	RECEIVED (TA SIGNATURE)	RETURNED (SC SIGNATURE)	IF DOCUMENT IS NOT RETURNED, STATE REASON
BR800001	1	_____	_____	_____	_____
BR800002	1	_____	_____	_____	_____
BR800003	1	_____	_____	_____	_____



District ACKs

District Assessment Coordinators Kits include:

- District Cover Memo
- Assessment Coordinators Manuals
- District Return Shipping Labels
 - Purple (Scorable)
 - Orange (Non-Scorable)
- School Return Shipping Labels – Purple (Scorable)
- Precoded Group Information Sheets (GISs) for Private School #9999
- Precoded School/Group Lists (S/GLs) for Private School #9999
- Return Shipping Instructions



Return Shipping Labels

- District RSL – Purple (Scorable)
- District RSL – Orange (Non-Scorable)
- School RSL – Purple (Scorable) not shown

S **WELPA SPRING 2012** **WA**
SCORABLE
TO BE SCORED

FROM:
DIST: **SAMPLE DISTRICT** DIST#: **77777**
SCHOOL: SCHOOL#:
TO: CTB/McGraw-Hill SITE: 1 Ph: (800) 569-2667


HIS LABEL

3-000049

U **WELPA SPRING 2012** **WA**
NON-SCORABLE
NOT TO BE SCORED

FROM:
DIST: **SAMPLE DISTRICT** DIST#: **77777**
SCHOOL: SCH#:
TO: CTB/McGraw-Hill SITE: 1 Ph: (800) 569-2667

BOX _____ OF _____

CTB USE ONLY - DO NOT COVER THIS LABEL

31U-M882012002-020000003-000053



School ACKs

School Assessment Coordinators Kits include:

- School Cover Memo
- Assessment Coordinators Manuals
- Pre-coded Group Information Sheets (GISs)
- Pre-coded School/Group Lists (S/GLs)
- Student Pre-ID Adhesive Labels
- Student Pre-ID Rosters



Group Information Sheet

Group Information Sheet

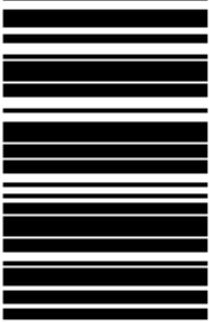
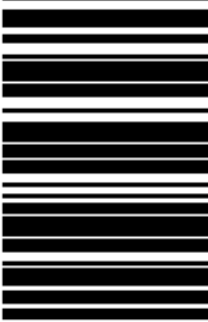
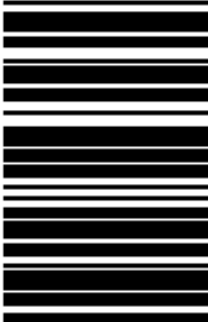
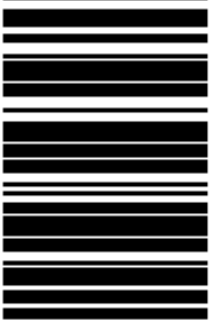
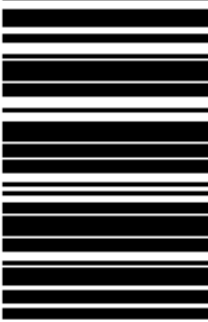
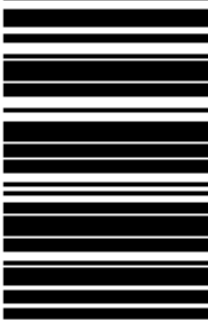
TEACHER NAME										SCHOOL NAME										Number Students Testing			GRADE	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	0	0	0	K	6
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	1	1	1	1	9
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	2	2	2	2	10
D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	3	3	3	3	11
E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	4	4	4	4	12
F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	5	5	5	5	12+
G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	G	6	6	6	6	Ungraded
H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	H	7	7	7	7	
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	8	8	8		
J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	J	9	9	9		
K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K	K					
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L					
M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M					
N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N					
O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O					

- One GIS per group
- Write in and bubble:
 - group name
 - number of students tested
 - grade (cannot be blank, ungraded or more than one grade)



Student Pre-ID Adhesive Labels

Student pre-ID adhesive labels will be included in the school ACKs

 <p>ROGERS, MICHAEL X GRD: 05 SSID: 1111111111 Dist. Stud ID: 1231231231 Group Name Here School Name Here Dist/Sch Code: 55555-4444 Barcode: 12345678</p>	 <p>SMITH, SUSAN J GRD: 05 SSID: 2222222222 Dist. Stud ID: 2342342342 Group Name Here School Name Here Dist/Sch Code: 55555-4444 Barcode: 90345678</p>	 <p>SMITH, THOMAS R GRD: 05 SSID: 3333333333 Dist. Stud ID: 3453453453 Group Name Here School Name Here Dist/Sch Code: 55555-4444 Barcode: 12345698</p>
 <p>TALMAN, JAMES T GRD: 05 SSID: 4444444444 Dist. Stud ID: 4564564564 Group Name Here School Name Here Dist/Sch Code: 55555-4444 Barcode: 45678912</p>	 <p>THOMAS, BARBARA Y GRD: 05 SSID: 5555555555 Dist. Stud ID: 5675675675 Group Name Here School Name Here Dist/Sch Code: 55555-4444 Barcode: 55678901</p>	 <p>URIBE, COLTON P GRD: 05 SSID: 6666666666 Dist. Stud ID: 6786786786 Group Name Here School Name Here Dist/Sch Code: 55555-4444 Barcode: 45689701</p>



Student Pre-ID Rosters

Student pre-ID rosters will be included in the school ACKs

DATE: XX-XX-XXXX

WELPA STUDENT ROSTER SPRING 2012

PAGE 1

BARCODE	DIST#	SCH#	SCHOOL NAME	GROUP NAME	GR LAST	FIRST	M	SSID	DIST ID	DOB	G E N D E R
00000018	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 MARLEY	BOB	A	1111111111	1111111111	03/07/02	F
00000026	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 LENNON	JOHN	B	2222222222	2222222222	04/15/03	M
00000034	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 SHANKAR	RAVI	C	3333333333	3333333333	05/23/03	F
00000042	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 SANTANA	CARLOS	D	4444444444	4444444444	06/07/02	M
00000059	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 MERCHANT	NATALI	E	5555555555	5555555555	07/12/03	F
00000067	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 DYLAN	BOB	F	6666666666	6666666666	08/23/03	M
00000125	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 PICKETT	WILSON	L	7777777777	7777777777	10/23/03	M
00000133	00015	0013	ADAMS C MS M	A0B1C2D3E4F5G6H	03 FOGARTY	JOHN	M	8888888888	8888888888	01/19/03	F



Additional Materials

- Inventory test materials and coordinator materials as soon as your shipments arrive.
- Additional test and/or coordinator materials can be ordered via the WAMS website beginning January 11, 2012.



Speaking Scores

- ▶ Check Speaking section of scorable student documents
 - make sure you have filled in the bubble completely of the scores you gave the student

SAY	<i>Now let's begin. What is this?</i>			
1	bandage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
SAY	<i>What is it used for?</i>			
2	covering cuts	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>



Test Materials

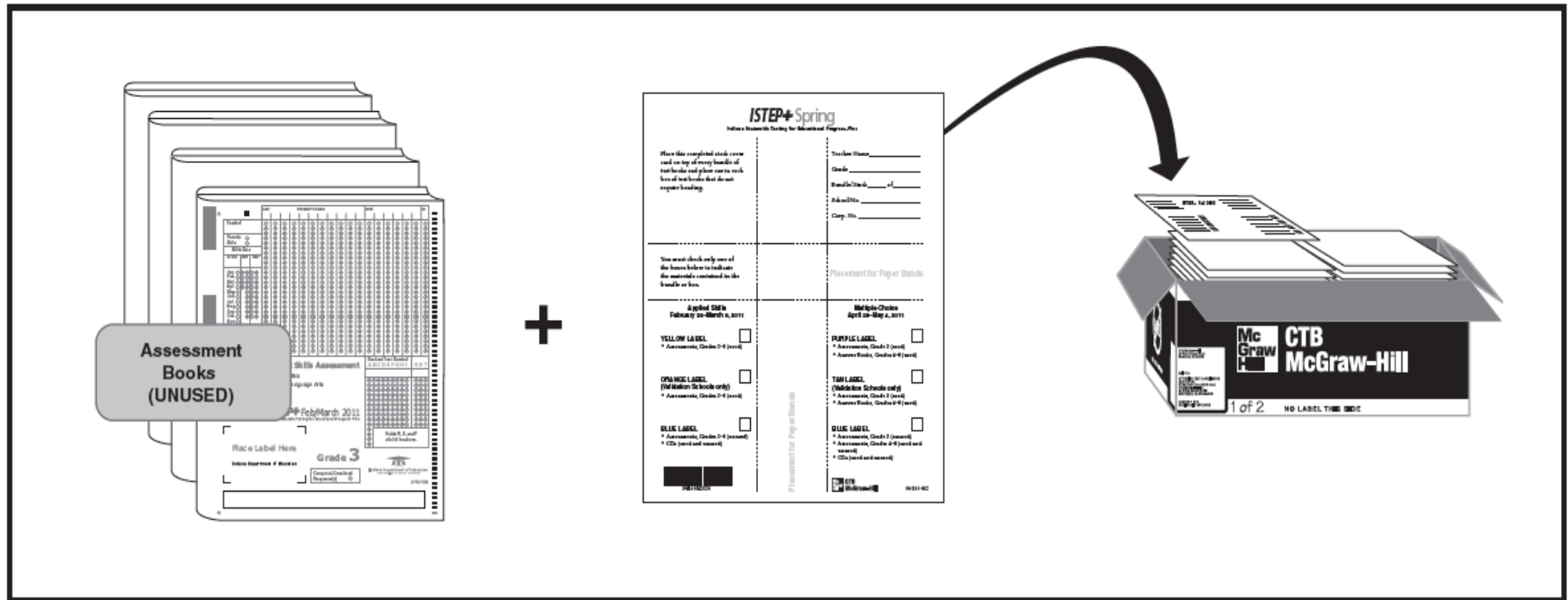
- All test materials and ancillaries are secure documents and must be returned to CTB after testing is completed.

- Test material pickup dates will be:
 - February 29, 2012
 - March 7, 2012
 - March 12, 2012
 - March 14, 2012



Prepare Materials for Shipment

Pack non-scorable materials in as many boxes as needed. No special sort or separation is needed. Box by district.



Secure Material Pick Ups

- ▶ Secure material pick ups will be scheduled by CTB with Assessment Distribution Services (ADS)
 - ADS will call each district to confirm:
 - the pickup date scheduled,
 - the number of boxes of each label color that will be retrieved,
 - and if the site has any special needs.
 - When the carrier arrives at the site for pick up they will:
 - verify the number of boxes of each label color
 - and provide a signed BOL with the box counts indicated or tracking receipt to the site coordinator



WELPA 2012

Thank you!

